

Aggregat-Set Typ		J66K
Dauer Betrieb	„A“ 100%	60 kVA
Max. Betrieb	„B“ 110%	66 kVA
Spannung		400-230V
Frequenz		50 Hz
a) - Motor Spezifikation		
Dieselmotor Type		4045 TF
Dieselmotor Marke		John Deere
TA Luft NOx < 4000 mg		4
Ansaugung		Turbo
Ladeluftkühlung		ohne
Zylinderzahl		4
Hubraum		4,48 Liter
Bohrung x Hub / mm		106 / 127
Kompression		17,8:1
Drehzahl Regelung		mechanisch ± 2,5%
Luftfilter		Element
Motor Drehzahl		1500 Upm
Dauerleistung		61,0 kW
Maximalleistung		68,0 kW
BMEP		11,94 bar
Kolbengeschwindigkeit		6,35 m/s
Emissionen		
CO		200 mg/Nm ³
Nox		3600 mg/Nm ³
PM		50 mg/Nm ³
b) - Kraftstoff		
		Diesekraftstoff
Kraftstoffverbrauch 110%	- 17,5 Liter/h	- 218,75 g/kW/h
Kraftstoffverbrauch 100%	- 16,0 Liter/h	- 222,95 g/kW/h
Kraftstoffverbrauch 75%	- 12,0 Liter/h	- 222,95 g/kW/h
Kraftstoffverbrauch 50%	- 8,5 Liter/h	- 236,89 g/kW/h
Krst. Saughöhe mm / H ² O		300 mm
c) - Ansaugsystem		
Ansaugluft		66 Liter/s
d) - Öl System		
Öl Verbrauch 100%		0,016 Liter/h
Ölfüllmenge		13,5 Liter
Ölsumpfmenge		NC
Minimum Öldruck		1 bar
Maximum Öldruck		5 bar
e) - Kühlsystem		
Motorkühlwasser		20,2 Liter
Thermostat		82-94 °C
Type der Kühlung		Wasser
Maximum Temperatur		105 °C
Auslas Wasser Temperatur		93 °C
Ventilator Leistung		2 kW
Ventilator Luftdurchsatz		3,70 m ³ /s
Radiator Druckreserve		20 mm H ² O
f) - Auspuffsystem		
Auspuffgas		176 Liter/s
Auspuff Temperatur		545 °C
Auspuff Gegendruck maximal		750 mm H ² O

Aggregat-Set Typ	J66K
g) - Wärmebilanz 100 %	
Thermische Leistung Wasser	35 kW
Strahlungswärme	8 kW
Thermische Leistung Auspuff	52 kW
h) - Generator Daten	
Generator Type	LSA 432 M45
Generator Erzeuger	Leroy Somer
Nennleistung @ 40°C	60 kVA
Wirkungsgrad @ 4/4 Last	90,30%
Phasenzahl	3
Leistungsfaktor	0,8 Cos Phi
Isolationsklasse Erwärmung	H
Windung pitch	2/3 geseht
Windungen	12
Schutzart	IP 21
Aufstellungshöhe	< 1000 m
Überdrehzahl	1800 Upm
Erregung	Shunt
AVR Regler	R 230
Dauerkurzschlussstrom	-
Erregung (siehe Mehrpreis)	AREP
AVR Regler	R 438
Dauerkurzschlussstrom	≥300% (10s)
Polzahl	4
Transienter Einbruch 4/4 Last PF 0,8	200 kVA
Ausführung gemäß	VDE-0530

Normen & Standards

- Umgebungstemperatur	- 25 °C
- Aufstellungshöhe	- 152,4 m
- relative Luftfeuchtigkeit	- 60 %
- Dieselmotor gebaut nach	- ISO 3046, DIN 6271, BS 5514 .
- Generator gebaut nach	- UTE NF C 51.111, VDE 0530, BS 4999, Nema MG 21, IEC 34.1
- Aggregat-Set gebaut nach	- ISO 8528

„EU“ Declaration of Conformity

- Mechanische Richtlinien:	- Modifiziert nach 98/37/CE vom 22. Juli 1998
- Niederspannung Richtlinien:	- Modifiziert nach 93/68/EEC vom 22. Juli 1993
- EMC Richtlinien:	- Modifiziert nach 93/68/EEC vom 22. Juli 1993
- Grundrahmen zur Aufnahme von Motor und Generator inkl. elastischen Vibrationselementen	
- Kühler für 50°C Umgebungstemperatur inkl. Berührungsschutz am Motor aufgebaut und verrohrt	
- 12 V Motorverkabelung	
- Starter 12 V Lichtmaschine 12 V	
- Starterbatterie 12 V - 90 Ah	
- Öl- und Kraftstofffilter	
- Luftfilter mit auswechselbarem Papierelement	

EXTRAGROSSER GRUNDRAMENTANK IN AUFFANGWANNE



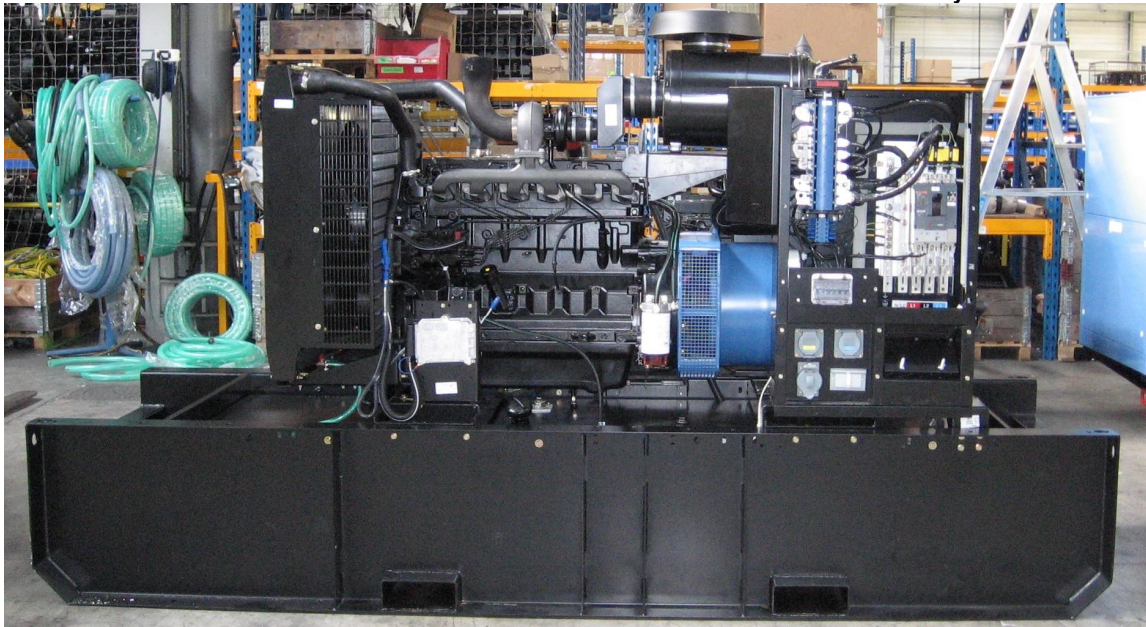
Z.B.: J66K IV
L 2.300 x B 1.060 x
H 1.771 mm (ohne 90° Abluftumlenkung)
H 2.321 mm (mit 90° Abluftumlenkung)

Gewicht ca. 2.047 Kg

J66K IV, Kraftstofftank, bei extragroßem Grundrahmentank in Auffangwanne unter dem ges. Aggregat, ca. 390 lt.

Lackierung:
(schwarz RAL 9005, blau RAL 5007)

Symbolfotos



Der extragroße Grundrahmentank ist im Prinzip ein Kraftstofftank, eingebaut in einer Auffangwanne.

Die Auffangwanne ist groß genug um den Inhalt aller Flüssigkeiten des Aggregats aufzunehmen, wie Treibstoff, Motoröl und Kühlwasser.

Der Tank-Einfüllstutzen ist innerhalb der Aggregatverhausung, am Tank, innerhalb der Auffangwanne angebracht.

Grundsätzlich sind Aggregate ausgestattet mit einer Schallschutzverhausung und mit dieser Art der Auffangwanne im Freiem einsetzbar.

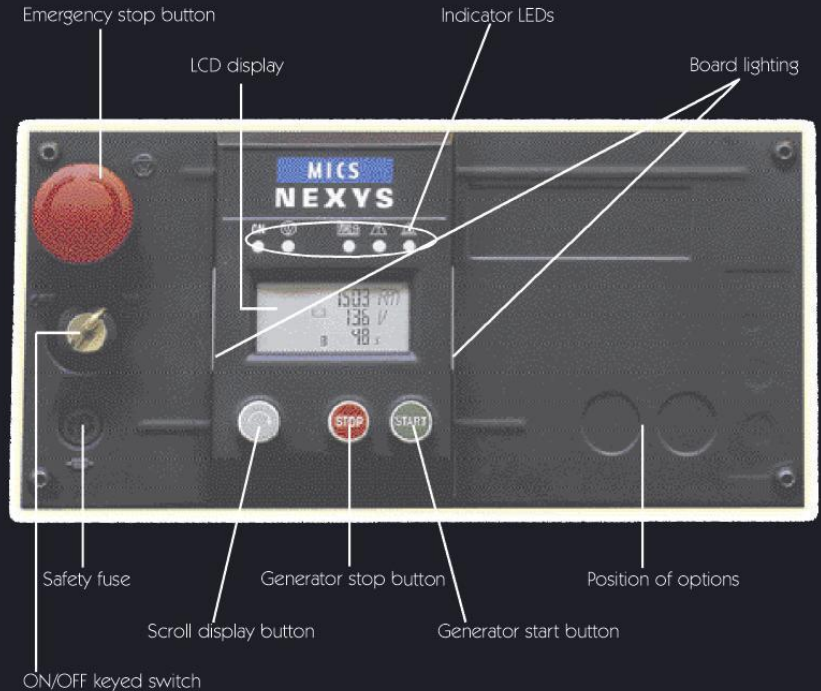
Wir empfehlen jedoch zum Schutz gegen Regen und Schnee eine Carport – ähnliche Überdachung und eine entsprechend hohe Fundamentplatte zu errichten.

(Symbolfotos) Technische Änderungen vorbehalten.

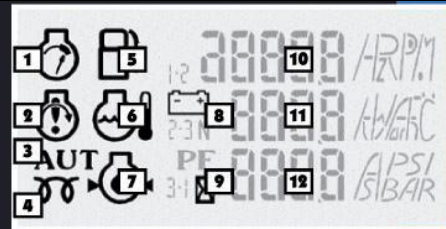
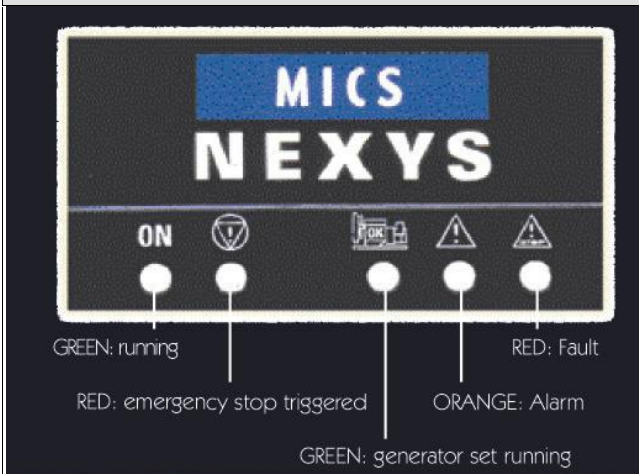
NEXYS PANEEL "Phase 2" (geeignet für manuellen und automatischen Betrieb)

Bestehend aus:

- *Not-Aus-Taster
- *LCD Anzeige
- *Anzeigen über LEDs
- *Board Beleuchtung
- *ON/OFF Schüsselschalter
- *Sicherung
- *Displayknopf zum scrollen
- *Aggregat Stop-Knopf
- *Aggregat Start-Knopf
- *Frei für weitere Optionen



Schutzeinrichtungen und Betrieb



Operation		Alarms and faults	
3 + 9	AUTO mode	1	Overspeed
4 + 9	Air preheating	2	No start-up
5 + 10	Fuel level	3	Low fuel level
6 + 11	Water temperature	6	Water temperature
7 + 12	Oil pressure	7	Oil pressure
8 + 11	Battery voltage	8	Charge generator

Anzeigen über LEDs

Betriebszustände

Alarm und Störungsmeldungen

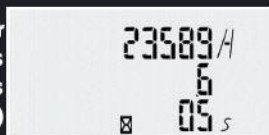
GRÜN:	Eingeschaltet	3+9 Automatik Modus	1 Überdrehzahl
ROT:	Not-Aus-Taster aktiviert	4+9 Luft Vorwärmung	2 Kein Start
GRÜN:	Aggregat Set läuft	4+10 Treibstoff Level	5 Niedriger Treibstoffstand
ORANGE:	Alarm	6+11 Wasser Temperatur	6 Wassertemperatur
ROT:	Störung	8+11 Batterie Volt	7+12 Öldruck
			8+11 Batterie Volt

Standard LCD display

Frequency (Hz)
Battery voltage (V)
Delay⁽¹⁾(s)



Time meter
1st line: Hours
2nd line: tenths of hours
Delay⁽¹⁾(s)



Generator set speed (RPM)
Battery voltage (V)
Delay⁽¹⁾(s)



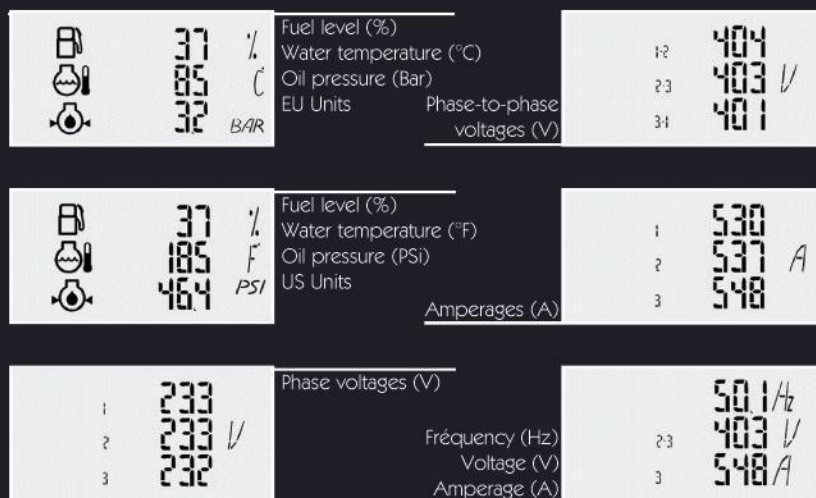
LCD DISPLAY (CM31)

Frequenz	(F) in Herz
Batteriespannung	in Volt
Verzögerung (1)	
Betriebsstunden-Anzeige	LCD
Anzeige der 10./Sekunden	
Verzögerung (1)	
Aggregat Drehzahl	LCD
Batteriespannung	In Volt
Verzögerung (1)	

(1) Luft-Vorwärmung, Start nach Anforderung, Lasteinbruch, Rückkehr des lokalen Netzes

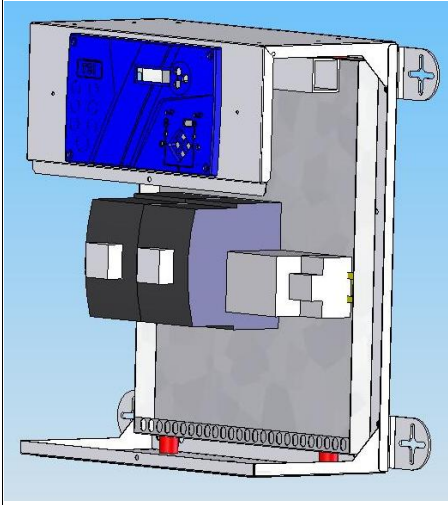
Messkarte U,V,I (CM303)

Option LCD display

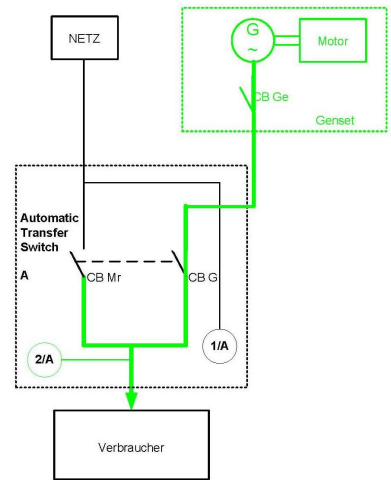
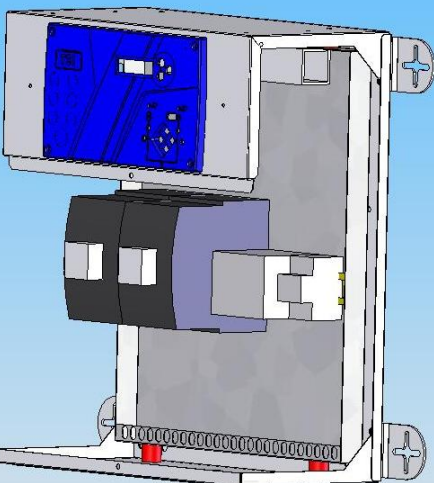
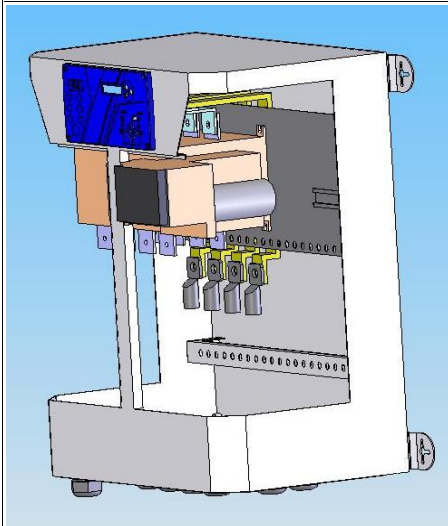


Technische Änderungen vorbehalten. Alle Fotos sind als Symbolfotos zu betrachten. Schreibfehler vorbehalten

Netz/Generatorumschaltung in separatem Schaltschrank



(Symbolfotos, technische Änderungen vorbehalten)



(Symbolfotos, technische Änderungen vorbehalten)

	25A	32A	45A	63A	110A	140A	200A	250A	400A	630A	800°	1000A	1600A	2000A	2500A	3150A
208-440V Schütze	•	•	•	•	•	•	•									
Leistungsschalter																
Höhe	500	500	500	500	500	500	600	800	800	800	1000	1000	1000	1800*	1800*	1800*
Breite	430	430	430	430	430	430	600	600	600	600	800	800	800	1000	1000	1000
Tiefe	200	200	200	200	200	200	250	400	400	400	500	500	500	800	800	800

(*) auf 200 mm Grundsockel montiert z.B. 1800 + 200 = H 2000 gesamt.

J66K IV, Silent Version, Automatik, mit Mics Nexys Paneel

Elektronischer Drehzahlregler (EN01)

Ölwechsel Pumpe (EN06) Standard bei Silent Vers.

Extra großer Grundrahmentank mit Ölauffangwanne (FD02)

Schallschutzverhaugung (SiM)

Schalldämpfer in der Verhaugung montiert

90° Ablufthaube zur Montage an der Verhaugung (CN03)

Dokumentation Level A

Motor Bedienungsanleitung, Generator Bedienungsanleitung, Bedienungsanleitung d. Schaltanlage, Wartungsanleitung, Prüfprotokoll, Elektrische Dokumentation

EU Norm inkl. Berührungsschutz (CEL02)

Mics Telys Nexys

Vorbereitet für Fernstartbefehl (CM402)

Batterieladegerät und Kühlwasservorwärmung mit Relais (CM404)

Füllstandsüberwachung im Grundrahmentank (CM316)

Überwachung der Kühlwasservorwärmung (CM603)

Externes Überwachungs-Set (Potentialfreie Kontakte) bestehend aus:

Generator läuft

allgemeine Störung

Alarm oder Störung bei Treibstoffmangel

Netz/Generator Umschaltautomatik 110A/3P (Ins114) in separatem Schaltschrank

• **Beschilderung und Raumausstattung**

Hinweistafeln, Schilder und Zubehör für Aggregaterraumausstattung bestehend aus:

- 2 Stk. Gehörschutz
- 1 Stk. Betriebskontrollbuch
- Hinweistafel für Brandschutz lt. VE_E 32
- Hinweistafel mit der Aufschrift „Erste Hilfe bei E-Unfällen“ lt. ÖVE-E 34
- Gefahrentafel mit rotem Blitz, Abmessungen lt. ÖNORM
- Hinweistafel mit Aufschrift „Notstromaggregat - Eintritt Unbefugten verboten“
- Sicherheitsschild „Gehörschutz tragen“
- Sicherheitsschild „Rauchen verboten“
- Warnschild „Vorsicht automatischer Anlauf“
- Hinweisschild „Tankraum, Lagermenge 1300l Dieselöl“
- Blockschaltbild, aufkaschiert, mit Folie abgedeckt, färbig
- Blechkübel mit Deckel für Putzlappen
- tragbare Notleuchte komplett mit Wand-Set-Ladegerät,
- Nennbetriebsdauer 3 Stunden, komplett mit Haupt- und Nebenglühlampe 5/1, 4 W,
- und Blinkeinrichtung
- Handfeuerlöscher, 12kg, A,B (E) gemäß ÖNORM F 1050
- Turboladerabdeckung
- alle Schilder und Geräte inkl. Befestigungsmaterialien

• **Mechanische Montage**

Die mechanische Montage beinhaltet die Lieferung, den Hub und die Befestigung des Aggregates auf bauseits vorbereitetes Fundament neben dem Gebäude und sämtlicher Zusatzeinrichtungen, sowie alle hierfür erforderlichen Materialien.

Grund- und Fertigungsanstrich der gesamten Anlage ist im Montagepres enthalten.

Weiters beinhaltet die Montage die Entsendung eines Montageteams sowie alle anfallenden Kosten wie Kilometergeld, Nächtigung und Auslösen.

• **Inbetriebnahme**

Überprüfen aller gelieferten Einrichtungen auf richtige Funktion,
 Prüfen und Inbetriebnahme der Gesamtfunktion,
 Beistellung der benötigten Prüf- und Meßgeräte für die Dauer der Inbetriebnahme,
 Fahrt und Quartierkosten,
 Erstellen eines Protokolls in welchem alle wesentlichen Einstellwerte enthalten sind.
 Nicht enthalten sind die Prüfung und Einbindung von Anlagenteilen, die nicht in diesem Auftrag enthalten sind.
 Dies erfolgt nach tatsächlichem Aufwand.

• **Dokumentation**

Bestandspläne, Messungen, Einreichunterlagen

Rechtzeitige Erstellung von Bauangaben und Montageplänen 1:50 in 3-facher Ausfertigung, die im Abrechnungsfalle auch als Bestandspläne verwendet werden können.

Erstellung sämtlicher Prüf- und Meßprotokolle in 3-facher Ausfertigung

Einreichpläne sowie technische Beschreibung in 3-facher Ausfertigung

Sämtliche Pläne sind der Behörde zur Ansicht vorzulegen

Kosten für Behördenverhandlungen trägt der Auftraggeber / bzw. Auftragnehmer.

Bauseitige Maßnahmen:

- Schnittstelle Verdrahtung sind die Klemmen in unserem Aggregat. Der lose mitgelieferte Netz-Notumschalterschrank wird ebenfalls durch den örtlichen Elektriker verdrahtet
- Sämtliche Baumeisterarbeiten nach unseren Vorgaben
- Flugdach über Aggregat
- Dieselerstbeführung

Hinweis:

- mit der zuständigen Behörde ist im Vorhinein bezüglich der Notstromanlage (Schall, Abgasemission,..) Rücksprache zu halten und eine Bewilligung einzuholen

OPTIONEN:	
Bedienungsanleitung auf CD (AD22)	€ 90,-
Motor Ersatzteilkatalog auf CD (AD32)	€ 90,-
Motor Reparaturanleitung auf CD (AD42)	€ 90,-
Generator Serviceteile 500h (EN01)	€ 100,-
Generator Serviceteile 1000h (EN01)	€ 237,-